

## Levantaivos, gañanes

The musical score consists of three staves of music. The first staff starts with a rest followed by a dotted half note, then a eighth note, a quarter note, another eighth note, and a quarter note. The second staff begins with a dotted half note, followed by a eighth note, a quarter note, another eighth note, and a quarter note. The third staff starts with a dotted half note, followed by a eighth note, a quarter note, another eighth note, and a quarter note.

1. Le - van - tai - vos, ga - ña - - - nes,  
2. Al pa - so de los bue - - - yes  
3. El ga - ñán en el cam - - - po

pa - ra la a - ra - da; ya se po-sa en los  
van los ga - ña - - nes; van can-tan-do y a -  
de e-stre-lla a e - stre - lla, mien-tras pa - san los

cam - - pos la luz del al - - ba.  
ran - - do los sur - cos gran - - des.  
a - - mos la vi - da bue - - na.

- 1 Levantaivos, gañanes, para la arada; :|  
ya se posa en los campos la luz del alba. :|
- 2 Al paso de los bueyes van los gañanes, :|  
van cantando y arando los surcos grandes. :|
- 3 El gañán en el campo de estrella a estrella, :|  
mientras pasan los amos la vida buena. :|

## **Levantaivos, gañanes**

1

Levantaivos, gañanes,  
para la arada;  
  
ya se posa en los campos  
la luz del alba.

Erhebt euch, Knechte,  
zum Pflügen,  
(*wörtl.* für das Pflügen),  
schon sich legt auf die Felder  
das Licht der Morgendämmerung.

2

Al paso de los bueyes  
van los gañanes,  
van cantando  
y arando  
los surcos grandes.

Im Gleichschritt mit den Ochsen  
gehen die Knechte,  
sie gehen singend  
und pflügen (*wörtl.* pflügend)  
die großen Furchen.

3

El gañán en el campo  
de estrella a estrella,  
  
mientras pasan  
los amos la vida buena.

Der Knecht auf dem Feld  
[arbeitet] von Morgen bis Abend  
(*wörtl.* von Stern zu Stern),  
während führen  
die Dienstherren ein gutes Leben.

UC 091007